



## Convención Marco sobre el Cambio Climático

Distr. general  
23 de noviembre de 2010  
Español  
Original: inglés

### Órgano Subsidiario de Ejecución

#### 33º período de sesiones

Cancún, 30 de noviembre a 4 de diciembre de 2010

Tema 7 b) del programa provisional

**Cuestiones relacionadas con el artículo 4, párrafos 8 y 9, de la Convención**

**Asuntos relacionados con los países menos adelantados**

### **Informe relativo a los talleres regionales de capacitación sobre la aplicación de los programas nacionales de adaptación organizados en 2009-2010**

#### **Nota de la secretaría\***

#### *Resumen*

En el presente informe se ofrece un resumen de los cinco talleres regionales de capacitación sobre la aplicación de los programas nacionales de adaptación (PNA) que organizó el Grupo de Expertos para los países menos adelantados (GEPMA) en colaboración con el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) y sus organismos durante el período 2009-2010. Los cinco talleres se celebraron en Dar es Salaam (Tanzanía), del 19 al 23 de octubre de 2009; Bamako (Malí), del 8 al 12 de febrero de 2010; Vientián (República Democrática Popular Lao), del 4 al 8 de mayo de 2010; Santo Tomé (Santo Tomé y Príncipe), del 4 al 8 de septiembre de 2010; y Apia (Samoa), del 3 al 6 de noviembre de 2010. Los talleres se centraron en ofrecer a los participantes capacitación práctica en relación con el diseño y la elaboración de propuestas para la aplicación de los proyectos de adaptación señalados en los PNA, y la presentación de esas propuestas al FMAM para obtener apoyo del Fondo para los Países Menos Adelantados (Fondo PMA). Además, en los talleres se examinaron los obstáculos y las dificultades con que tropezaban los países menos adelantados para acceder a la financiación del Fondo PMA. Los países fueron agrupados para los talleres en función de su idioma y sus similitudes regionales, con el fin de configurar una plataforma de aprendizaje e intercambio de experiencias y de aprovechar las sinergias existentes. El presente informe incluye un resumen de los principales temas que se presentaron en cada uno de los talleres, así como de las cuestiones planteadas por los participantes que deberían examinar el FMAM, sus organismos y el GEPMA para seguir facilitando el acceso a los recursos del Fondo PMA a fin de lograr la ejecución satisfactoria de los PNA.

\* Este documento se presentó con retraso debido a la fecha de celebración de la reunión del Grupo de Expertos para los países menos adelantados.

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción.....	1–8	4
A. Mandato.....	1–2	4
B. Objeto de la nota.....	3	4
C. Medidas que podría adoptar el Órgano Subsidiario de Ejecución.....	4	4
D. Antecedentes.....	5–8	4
II. Deliberaciones.....	9–21	5
A. Información relativa a cada uno de los talleres.....	9–17	5
B. Organización de la capacitación para cada taller.....	18–21	7
III. Análisis de las principales cuestiones tratadas en la capacitación.....	22–54	8
A. Preparación de los programas nacionales de adaptación.....	22–23	8
B. Elaboración de una estrategia de aplicación.....	24–25	8
C. Preparación de proyectos para su financiación con cargo al Fondo para los Países Menos Adelantados.....	26–35	9
D. Integración de los programas nacionales de adaptación en los planes nacionales de desarrollo y la planificación nacional de la adaptación a mediano y largo plazo.....	36–37	10
E. Estudios de casos específicos de países.....	38	11
F. Visitas prácticas al terreno.....	39–50	11
G. Evaluación de los talleres por los participantes.....	51–54	14
IV. Resumen de las sugerencias de apoyo futuro.....	55–81	14
A. Mejorar el acceso a la información pertinente sobre el proceso de aplicación de los programas nacionales de adaptación.....	56	14
B. Mejorar el acceso a la información pertinente sobre los organismos del Fondo para el Medio Ambiente Mundial.....	57–58	15
C. Mejorar las capacidades técnicas individuales e institucionales.....	59–60	15
D. Preparar material de divulgación y capacitación para su utilización en el plano nacional.....	61–62	16
E. Tramitar proyectos del Fondo para los Países Menos Adelantados en varios idiomas.....	63–65	16
F. Elaboración de plantillas genéricas para los proyectos de los programas nacionales de adaptación.....	66–68	16
G. Ofrecer fomento de la capacidad, entre otras cosas para utilizar un enfoque programático en la ejecución de los programas nacionales de adaptación.....	69–71	17
H. Prestar apoyo para demostrar la adicionalidad de las medidas de adaptación y justificar la cofinanciación de los proyectos.....	72–75	18

---

I.	Aumentar la provisión y el suministro de recursos financieros .....	76–77	18
J.	Mejorar el apoyo a la demostración, el fomento y la aplicación de las tecnologías de adaptación.....	78	19
K.	Organizar más actividades para intercambiar experiencias y lecciones aprendidas.....	79–81	19

## I. Introducción

### A. Mandato

1. En el marco de las actividades prioritarias de su programa de trabajo para 2008-2010, aprobado por el Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE) en su 29º período de sesiones<sup>1</sup>, el Grupo de Expertos para los países menos adelantados (GEPMA) proyectó organizar cursos de capacitación para las Partes que son países menos adelantados (PMA) sobre la elaboración de estrategias de aplicación de los programas nacionales de adaptación (PNA) y la preparación de propuestas de proyectos destinadas al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) a fin de solicitar apoyo del Fondo para los países menos adelantados (Fondo PMA). La capacitación se impartió en colaboración con el FMAM y sus organismos, mediante talleres que se organizaron por región y en función de los tres idiomas utilizados por las Partes que son PMA, a saber, el inglés, el francés y el portugués.

2. En su 32º período de sesiones, el OSE pidió a la secretaría que elaborara un informe sobre los talleres regionales de capacitación mencionados en el párrafo 1 *supra*, y que se lo presentara en su 33º período de sesiones<sup>2</sup>.

### B. Objeto de la nota

3. En el presente documento se ofrece información sobre los talleres a los que se hace referencia en el párrafo 1 *supra*, sobre la base de las exposiciones que se realizaron y de los debates que tuvieron lugar. Contiene una descripción de las deliberaciones del taller (cap. II), un análisis de las principales cuestiones que se abordaron en la capacitación (cap. III) y un resumen de las sugerencias para reforzar el apoyo (cap. IV).

### C. Medidas que podría adoptar el Órgano Subsidiario de Ejecución

4. El OSE tal vez desee tomar nota del presente informe en su 33º período de sesiones, en el marco de su examen de los resultados del GEPMA, con vistas a adoptar nuevas orientaciones sobre futuros programas de apoyo cuando estudie prorrogar el mandato del GEPMA.

### D. Antecedentes

5. El GEPMA fue establecido por la Conferencia de las Partes (CP) en su séptimo período de sesiones para asesorar sobre la estrategia de preparación y aplicación de los PNA<sup>3</sup>. Desde su creación, en 2001, el Grupo ha cumplido cuatro mandatos, en los períodos 2002-2003, 2004-2005, 2006-2007 y 2008-2010. El actual mandato del GEPMA se aprobó en virtud de una decisión adoptada por la CP en su 13º período de sesiones<sup>4</sup>.

6. Al fin de respaldar la preparación de los PNA, el GEPMA organizó un taller mundial para poner en marcha el proceso de preparación de esos planes, que se celebró en Dhaka (Bangladesh) en 2002, y cuatro talleres regionales de capacitación sobre la

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2008/14, anexo I.

<sup>2</sup> FCCC/SBI/2010/10, párr. 85.

<sup>3</sup> Decisión 29/CP.7.

<sup>4</sup> Decisión 8/CP.13.

preparación de los PNA, que tuvieron lugar en 2003. De esos cuatro talleres, dos estuvieron destinados a los PMA africanos y se celebraron en inglés y en francés, respectivamente, otro se dirigió a los PMA de Asia y el último a los del Pacífico. Los talleres tenían por objeto dotar a los equipos encargados de los PNA de herramientas prácticas para su preparación, utilizando las directrices anotadas del GEPMA<sup>5</sup>, y facilitar el intercambio de experiencias.

7. Tras ultimar sus PNA, algunas Partes que eran PMA señalaron las dificultades que habían encontrado para obtener financiación del Fondo PMA a fin de ejecutarlos, y expresaron la necesidad de que el GEPMA ofreciera capacitación sobre la elaboración de estrategias de aplicación de los PNA que incluyera el acceso a los recursos del Fondo PMA<sup>6</sup>. En respuesta a esas observaciones, el GEPMA preparó un módulo de capacitación y organizó cinco talleres regionales con el objetivo de dar apoyo a los PMA en la elaboración y la preparación de propuestas de proyectos que cumplieran las condiciones de financiación del Fondo para los PMA y de estrategias para reforzar la aplicación de los PNA. La capacitación se basaba en la *Guía detallada para la aplicación de los programas nacionales de adaptación*<sup>7</sup> (en adelante, la guía detallada), y los cinco talleres regionales se organizaron teniendo en cuenta las necesidades regionales y las consideraciones relativas al idioma. Se llevaron a cabo en estrecha colaboración con el FMAM, sus organismos y los centros de excelencia regionales y nacionales en cada una de las regiones de destino.

8. El OSE, en su 31º período de sesiones<sup>8</sup>, invitó al FMAM a que, cuando no se obtuvieran suficientes fondos voluntarios de donantes bilaterales, respaldara la organización de los cuatro talleres regionales de 2010. Además del apoyo prestado por el FMAM, también suministraron recursos financieros los Gobiernos de Australia, el Canadá, España, Irlanda y Suiza. El Gobierno del Brasil ofreció apoyo en especie, ya que se encargó de la traducción al portugués del material de capacitación para el taller en ese idioma.

## II. Deliberaciones

### A. Información relativa a cada uno de los talleres

#### 1. Taller para los países menos adelantados anglófonos de África

9. El taller se celebró los días 19 a 23 de octubre de 2010 en Dar es Salaam (Tanzanía), y lo acogió la Oficina del Vicepresidente, División de Medio Ambiente, del Gobierno de Tanzanía, con el apoyo de un centro de excelencia regional, el Servicio de Protección y Gestión del Medio Ambiente, con sede en Dar es Salaam. La persona de contacto para los preparativos de este taller fue el Sr. Richard Muyungi.

10. Estuvieron representados 13 PMA anglófonos de África y, en la mayoría de los casos, cada país contó con 3 representantes. El grupo fue diverso: algunos representantes procedían de ministerios de finanzas, planificación, agricultura, recursos hídricos y medio ambiente, y otros de organizaciones no gubernamentales (ONG). Asistieron en calidad de especialistas el Presidente del GEPMA, Sr. Fred Onduri Machulu (Uganda); un miembro del GEPMA, el Sr. Benjamin Karmoth (Liberia); representantes de la secretaría, la secretaría del FMAM, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA); y un consultor en capacitación.

<sup>5</sup> [http://unfccc.int/files/cooperation\\_and\\_support/ldc/application/pdf/annguide.pdf](http://unfccc.int/files/cooperation_and_support/ldc/application/pdf/annguide.pdf).

<sup>6</sup> FCCC/SBI/2007/32, párrs. 41 a 52, y "encuestas a las Partes que son PMA".

<sup>7</sup> [http://unfccc.int/resource/docs/publications/ldc\\_napa2009.pdf](http://unfccc.int/resource/docs/publications/ldc_napa2009.pdf).

<sup>8</sup> FCCC/SBI/2009/15, párr. 57.

**2. Taller para los países menos adelantados francófonos**

11. El taller se celebró los días 8 a 12 de febrero de 2010 en Bamako (Malí), y fue acogido por el Gobierno de Malí con los auspicios de la Direction Nationale de la Météorologie. La persona de contacto para los preparativos de este taller fue el Sr. Birama Diarra. Asistieron al taller 60 participantes, en representación de 15 PMA francófonos. Los participantes procedían de diversos organismos públicos y de algunas ONG y, en muchos casos, de entidades de enlace nacionales de la Convención Marco. Los especialistas fueron el Vicepresidente del GEPMA, Sr. Ibila Djibril (Benin); dos miembros del GEPMA, el Sr. Erwin Künzi (Austria) y el Sr. Pa Ousman Jarju (Gambia); representantes de la secretaría, la secretaría del FMAM y el PNUD; y un consultor en capacitación.

**3. Taller para los países menos adelantados de Asia**

12. El taller se celebró los días 4 a 8 de mayo de 2010 en Vientián (República Democrática Popular Lao), y fue acogido por el Departamento de Medio Ambiente de la Dirección de Recursos Hídricos y Medio Ambiente. La persona de contacto para los preparativos de este taller fue el Sr. Syamphone Sengchandala.

13. Asistieron al taller participantes de 10 PMA de Asia y 1 del Caribe (Haití). En total estuvieron presentes en el taller 46 participantes, entre los que había funcionarios de ministerios o departamentos de agricultura, gestión de desastres, medio ambiente, finanzas, planificación y silvicultura, y de la administración local. Hubo una rica mezcla de participantes, entre ellos varios funcionarios de enlace nacionales de la Convención Marco. Acudieron en calidad de especialistas el Presidente del GEPMA; dos miembros del GEPMA, el Sr. Jan Verhagen (Países Bajos) y el Sr. Batu Uprety (Nepal); representantes de la secretaría, la secretaría del FMAM, el PNUD y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO); y un consultor en capacitación.

**4. Taller para los países menos adelantados de habla portuguesa**

14. El taller se celebró los días 4 a 8 de septiembre de 2010 en Santo Tomé (Santo Tomé y Príncipe), y fue acogido por la Dirección General de Medio Ambiente en nombre del Gobierno de Santo Tomé y Príncipe. La persona de contacto para los preparativos de este taller fue el Sr. Aderito Manuel Fernandes Santana. El taller fue inaugurado por el Ministro de Obras Públicas y Recursos Naturales, Excmo. Sr. Carlos Manuel Vila Nova.

15. Asistieron al taller 18 participantes, en representación de 5 PMA africanos de habla portuguesa. Los participantes eran funcionarios de ministerios o departamentos de planificación, medio ambiente y relaciones exteriores. Hubo también dos funcionarios de enlace nacionales de la Convención Marco. Los especialistas fueron el Vicepresidente del GEPMA; un miembro del GEPMA, el Sr. Aderito Santana (Santo Tomé y Príncipe); representantes de la secretaría, el Banco Mundial en nombre de la secretaría del FMAM y el PNUD; y consultores en capacitación.

**5. Taller para los países menos adelantados del Pacífico**

16. El taller se celebró los días 3 a 6 de noviembre de 2010 en Apia (Samoa), y fue acogido por el Gobierno de Samoa con los auspicios del Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente. La persona de contacto para los preparativos de este taller fue la Sra. Anne Rasmussen. Inauguró el taller el Viceministro de Recursos Naturales y Medio Ambiente, el Honorable Sr. Tapuai Sepulona Tapuai.

17. Asistieron al taller 20 participantes, en representación de 5 PMA del Pacífico. Entre los participantes había funcionarios de ministerios o departamentos de agricultura, pesca, salud, turismo, planificación, medio ambiente y relaciones exteriores, y el representante de una ONG de Samoa. Los especialistas fueron el Presidente del GEPMA; un miembro

del GEPMA, el Sr. Douglas Yee (Islas Salomón); el Presidente de los PMA, Sr. Bruno Tseliso Sekoli (Lesotho); representantes de la secretaría, la secretaría del FMAM, la FAO y el Departamento de Cambio Climático y Eficiencia Energética de Australia; y un consultor en capacitación.

## **B. Organización de la capacitación para cada taller**

18. La capacitación se basó principalmente en la guía detallada, elaborada por el GEPMA en estrecha colaboración con el FMAM y sus organismos. Se elaboró material de capacitación diverso<sup>9</sup>, basado en la guía detallada, para orientar el desarrollo diario de los talleres. Los organismos del FMAM hicieron exposiciones adicionales sobre esferas temáticas importantes (agricultura y seguridad alimentaria, ecosistemas marinos y de zonas costeras y alerta temprana y gestión de desastres). En cada taller se presentaron pasajes escogidos de los PNA, los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza y el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo de determinados países para ilustrar los estudios de casos durante las sesiones prácticas. Además, los países participantes hicieron exposiciones sobre sus propias experiencias en la elaboración y la aplicación de sus PNA.

19. Cada taller duró cinco días<sup>10</sup>. Cuatro de esos días se estructuraron para que hubiera intercambios entre los participantes, el GEPMA y los especialistas acerca de:

- a) Aspectos esenciales del programa de trabajo en favor de los países menos adelantados, los PNA, el Fondo PMA, el FMAM y la elaboración de una estrategia de aplicación de los PNA (primer día);
- b) La formulación de propuestas de proyectos utilizando los procedimientos y directrices del FMAM, la elección de actividades de referencia, los costos adicionales de la adaptación y la cofinanciación (segundo día);
- c) La transición hacia la elaboración de propuestas de proyectos completas, y la formulación de estrategias de aplicación de los PNA para países concretos (tercer día);
- d) Un ejercicio de clausura, centrado en la ampliación del ámbito de la adaptación en los PMA (cuarto día).

20. Cada jornada concluyó con sesiones prácticas en pequeños grupos, centradas en la elaboración de estrategias de aplicación y en la formulación de proyectos de los PNA en el contexto del ciclo de proyectos del FMAM.

21. El quinto día de cada uno de los talleres se dedicó a una visita práctica, que permitió a los participantes tratar con las comunidades locales sus experiencias en la lucha contra el cambio climático sobre el terreno. Al final de cada visita, los participantes tuvieron la ocasión de intercambiar ideas sobre las distintas soluciones de adaptación que podrían hacer frente a los problemas relacionados con el cambio climático que se habían observado en los lugares visitados.

---

<sup>9</sup> El material de capacitación se puede consultar en: [http://unfccc.int/files/cooperation\\_support/least\\_developed\\_countries\\_portal/ldc\\_expert\\_group/application/pdf/training\\_workshop\\_on\\_implementing\\_napa\\_training\\_materials\\_eng.pdf](http://unfccc.int/files/cooperation_support/least_developed_countries_portal/ldc_expert_group/application/pdf/training_workshop_on_implementing_napa_training_materials_eng.pdf).

<sup>10</sup> En el taller del Pacífico, la visita al terreno se comprimió y se llevó a cabo en la tarde del cuarto día.

### **III. Análisis de las principales cuestiones tratadas en la capacitación**

#### **A. Preparación de los programas nacionales de adaptación**

22. Los talleres se concibieron tomando en consideración las diferentes etapas del ciclo de los PNA y el hecho de que algunos PMA estaban preparando todavía sus PNA. Por lo tanto, el programa de los talleres se adaptó para dar respuesta a las necesidades de esos países, según procediera. Ello fue así en el caso de los talleres francófono, asiático y de habla portuguesa, y los países que se encontraban en esa situación eran Angola, Guinea Ecuatorial, Myanmar, Nepal y Timor-Leste.

23. El material para los talleres se basó en el documento técnico del GEPMA titulado *NAPAs: Overview of preparation, design of implementation strategies and submission of revised project lists and profiles* (PNA: panorama general de la preparación, la elaboración de estrategias de aplicación y la presentación de listas de proyectos y perfiles revisados)<sup>11</sup>. Se ofreció a los países información adicional sobre dónde podían encontrar recursos para preparar sus PNA, incluido el papel que podían desempeñar el GEPMA, el FMAM y sus organismos y la secretaría en apoyo del proceso de preparación de los PNA. Además, se entregó a los países un CD-ROM interactivo titulado *NAPA Source Kit*, que contenía directrices generales y material para preparar y aplicar los PNA<sup>12</sup>. Asimismo, el GEPMA asignó a sus miembros a los países que todavía tenían que finalizar sus PNA para que prepararan estudios sobre los progresos realizados en la preparación de los PNA, los obstáculos encontrados, las posibles soluciones y las esferas del proceso de preparación de los PNA en las que podían intervenir el GEPMA y los asociados. Esa información se utilizó en los debates celebrados en los talleres.

#### **B. Elaboración de una estrategia de aplicación**

24. En las sesiones sobre la elaboración de una estrategia de aplicación se presentaron a los participantes dos opciones principales: a) solicitar financiación al FMAM para un solo proyecto siguiendo las etapas del proceso de presentación de propuestas; o b) preparar un enfoque integrado o programático de algunas necesidades prioritarias especificadas en el PNA o todas ellas, superar las fases de planificación y justificación de la aplicación y obtener la financiación del Fondo PMA para una fase inicial de la aplicación dentro del límite actual de financiación de cada PMA.

25. En la capacitación se estudiaron las ventajas y los inconvenientes de cada enfoque, y se recomendó de forma general que los países eligieran el más adecuado para sus necesidades inmediatas. Se señaló que era posible que un enfoque programático tuviera más sentido, pero requeriría muchos más fondos de los que se disponía sólo en el marco del Fondo PMA para cada PMA y más esfuerzos para preparar un programa.

---

<sup>11</sup> [http://unfccc.int/resource/docs/publications/ldc\\_tp2009.pdf](http://unfccc.int/resource/docs/publications/ldc_tp2009.pdf).

<sup>12</sup> Se puede solicitar a la secretaría de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.



## **C. Preparación de proyectos para su financiación con cargo al Fondo para los Países Menos Adelantados**

### **1. Descripción general del ciclo de los proyectos financiados con cargo al Fondo para los Países Menos Adelantados**

26. Los talleres de capacitación abarcaron las tres etapas del proceso para acceder a los recursos financieros del Fondo PMA: el formulario de identificación del proyecto (FIP), la subvención para la preparación de proyectos y la aprobación del Funcionario Ejecutivo Principal. Se informó a los participantes de que el FIP servía para determinar si el proyecto cumplía los requisitos para su financiación con cargo al Fondo PMA. El FIP se describió como una nota conceptual en la que se ofrecía información a título indicativo sobre las actividades, el presupuesto y las disposiciones para la ejecución. La segunda etapa, la solicitud de una subvención para la preparación de proyectos, se describió como una solicitud de apoyo financiero para preparar una propuesta de proyecto más detallada que se sometía a la aprobación del Funcionario Ejecutivo Principal. La última etapa, la aprobación por el Funcionario Ejecutivo Principal, se describió como un reconocimiento de que el proyecto estaba plenamente desarrollado y listo para la ejecución. Además, los participantes recibieron información sobre el calendario de presentación y tramitación de los proyectos.

27. Los participantes que no habían tenido experiencia en la preparación de proyectos para su financiación con cargo al Fondo PMA agradecieron las explicaciones, mientras que los demás aprovecharon la oportunidad para refrescar sus conocimientos y formularon preguntas más detalladas basadas en sus experiencias nacionales específicas.

### **2. Preparación de un concepto para una propuesta de proyecto**

28. En esta sesión, se explicaron a los participantes los elementos básicos de la preparación de una buena propuesta de proyecto, lo que incluía la elección de un organismo de realización del FMAM, la selección de las prioridades del PNA y el establecimiento de alianzas y coordinación. Además, con el fin de ayudar a los participantes a preparar una estrategia de aplicación, se hizo una presentación interactiva sobre los dos enfoques posibles: el enfoque del proyecto único y el enfoque programático. En la presentación se destacaron las ventajas y los inconvenientes de cada uno de ellos. También se trataron otras cuestiones que había que tener en cuenta al determinar una estrategia de aplicación, como la escala de los proyectos o del programa, la selección de actividades de referencia, el costo de la adaptación y la necesidad (o no) de actualizar y revisar el PNA.

29. En la sesión se realizaron ejercicios prácticos: se dividió a los participantes en grupos aleatorios para que prepararan la estrategia de aplicación de un PNA.

### **3. Cumplimentación del formulario de identificación del proyecto**

30. Se celebró una sesión sobre la preparación del FIP. Esta sesión se centró en la descripción de los principales elementos del FIP, el examen del proceso de aprobación, la colaboración con los organismos durante la preparación y las diferencias de la preparación en función de la estrategia de aplicación elegida.

31. En este contexto se celebró una sesión de ejercicios prácticos en la que se encargó a los participantes, a los que se volvió a dividir en los grupos de la sesión anterior, que prepararan marcos de concepto de proyecto para los mismos casos de la sesión anterior.

#### **4. Solicitud de una subvención para la preparación de proyectos y cumplimentación de los documentos del proyecto completo**

32. Se describió la etapa de solicitud de la subvención para la preparación de proyectos, en cuanto a su objetivo y su alcance. En esta sesión se destacaron cuestiones fundamentales, como la contratación y la gestión de consultores, la planificación del trabajo y los obstáculos con los que se solía tropezar en la solicitud de la subvención para la preparación de proyectos. Se explicó la información que se requería para preparar los documentos del proyecto completo que se sometían a la aprobación del Funcionario Ejecutivo Principal, a saber: el marco de resultados del proyecto; el presupuesto detallado del proyecto, con una indicación de la fuente de los componentes de financiación y cofinanciación; la justificación del proyecto, incluida una explicación de los costos adicionales; la descripción del proceso de supervisión y evaluación; y los planes de aplicación.

33. En la última sesión práctica, los participantes prepararon un marco de resultados para los casos que se les habían asignado.

#### **5. Cofinanciación de los proyectos financiados con cargo al Fondo para los Países Menos Adelantados**

34. El concepto de la cofinanciación en el marco del Fondo PMA se examinó y se debatió en los cinco talleres. En la exposición inicial se explicaron las expectativas del FMAM en lo que respecta a la cofinanciación en el marco del Fondo PMA, y se pusieron algunos ejemplos de proyectos que habían recibido cofinanciación.

35. Al final de las sesiones sobre la preparación de proyectos para su financiación con cargo al Fondo PMA, los participantes habían adquirido un buen conocimiento de los procesos de formulación y aprobación de proyectos en el marco del Fondo PMA. Agradecieron los esfuerzos del FMAM por simplificar el proceso de aprobación de los proyectos. Sobre la base de las sesiones de capacitación y de su propia experiencia, los participantes llegaron a la conclusión de que la mayoría de los retrasos en la ejecución de los proyectos de los PNA se debían no sólo a los procesos de aprobación del FMAM, sino también a los conocimientos limitados de los países sobre determinados requisitos, como la cofinanciación. Además, algunos participantes mencionaron las relaciones deficientes entre los países y los organismos de ejecución y la falta de una estrecha implicación nacional en los proyectos entre los problemas que impedían la aprobación oportuna de los proyectos.

#### **D. Integración de los programas nacionales de adaptación en los planes nacionales de desarrollo y la planificación nacional de la adaptación a mediano y largo plazo**

36. En esta sesión se celebraron debates sobre los esfuerzos en curso por intensificar las iniciativas de adaptación, así como sobre los medios y los mecanismos para vincular los PNA con los procesos nacionales de planificación. También se describieron de forma general las posibles sinergias entre las actividades de adaptación y otros acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente, las sinergias regionales y las posibilidades de colaboración, así como otros elementos del programa de trabajo para los PMA. Además, los organismos del FMAM describieron de forma más amplia sus actividades en apoyo de la adaptación al cambio climático y los vínculos que se podían establecer con los PNA.

37. Durante los debates se puso de manifiesto que la inclusión de los PNA y la planificación de la adaptación en el contexto del desarrollo contribuía a asegurar su integración en los planes y los programas nacionales. Se convino también de forma general en que ese planteamiento garantizaba el apoyo en el plano nacional a la aplicación de los

PNA y sentaba las bases para salvar los obstáculos a la cofinanciación de los proyectos de los PNA, que era el aspecto más difícil y que más tiempo requería de la preparación de los proyectos.

## **E. Estudios de casos específicos de países**

38. Se alentó a los países a que prepararan exposiciones sobre su experiencia nacional en la preparación y la aplicación de los PNA, como aportaciones a los debates de la capacitación. Se instó a los participantes a que se centraran en sus criterios nacionales para priorizar las actividades inmediatas y urgentes de adaptación, en su experiencia en la preparación de una estrategia de aplicación de su PNA y en la experiencia adquirida durante la preparación del primer proyecto del PNA que hubieran presentado para su financiación con cargo al Fondo PMA. Varios países expusieron su experiencia y facilitaron información actualizada sobre los proyectos en curso de ejecución. Al final de la capacitación, se dio la oportunidad a los equipos de los países de colaborar en la preparación y/o la mejora de su estrategia de aplicación de los PNA y en la determinación de las siguientes medidas que iban a adoptar. Cabe destacar los siguientes aspectos de las exposiciones de los países:

a) A pesar de los escasos conocimientos y capacidad con que se contaba al comienzo del proceso, en lo que respecta al cambio climático en general y la adaptación en particular, la preparación de los PNA era relativamente sencilla.

b) El proceso de preparación de los PNA había mejorado el nivel de conocimientos y de capacidad en los planos nacional y comunitario. Este aumento de la capacidad había beneficiado a otros procesos, como la preparación de comunicaciones nacionales, y había aumentado la conciencia sobre la importancia del cambio climático entre los encargados de formular las políticas.

c) Durante la aplicación de sus PNA, los países tenían dificultades para preparar los documentos de los proyectos de los PNA, puesto que requerían información detallada de la que no podían disponer fácilmente. Los países tenían dificultades en particular con la sección sobre la justificación y las cuestiones relacionadas con la cofinanciación.

d) Era necesario redoblar los esfuerzos por fomentar la capacidad de los PMA para que pudieran preparar sus propios proyectos y simplificar los procedimientos para evitar la contratación de consultores internacionales, reducir costos y fortalecer la dirección nacional del proceso de preparación a fin de aumentar la implicación nacional en los proyectos.

## **F. Visitas prácticas al terreno**

### **1. Taller africano anglófono**

39. Los participantes visitaron Bagamoyo, importante enclave del patrimonio cultural de la República Unida de Tanzania a 72 km al norte de Dar es Salaam, donde se ejecutaba uno de los proyectos del PNA de ese país, aprobado por el Consejo del FMAM en octubre de 2009. La visita demostró que esa zona estaba sufriendo ya los efectos del cambio climático. Los efectos más importantes que se pudieron constatar eran los siguientes: la inundación de fuentes tradicionales de agua y la consiguiente salinización de los pozos someros, única fuente para el suministro de agua a las viviendas de la zona; el aumento de la erosión de la costa y su efecto en los asentamientos; y la degradación de lugares importantes para el patrimonio cultural, como edificios y cementerios históricos.

## 2. Taller francófono

40. En Malí, los participantes visitaron una comunidad de 44 aldeas cuyos agricultores utilizaban información agrometeorológica para planificar sus actividades agrícolas. La agricultura y la ganadería son actividades importantes de la economía maliense, que constituyen entre el 35% y el 45% del producto interno bruto y casi el 86% del empleo total del país<sup>13</sup>. Sin embargo, el clima de Malí se caracteriza por una gran variabilidad interanual en sus precipitaciones y cada vez hay más años secos y sequías prolongadas, lo cual tiene graves consecuencias en los medios de vida de las comunidades del país<sup>14</sup>.

41. En el marco de una estrategia nacional para reducir la pobreza, reforzar la seguridad alimentaria y proteger el medio ambiente, se proporcionan a las comunidades rurales información agrometeorológica y herramientas e instrumentos para que planifiquen estratégicamente sus actividades agropastorales y, por lo tanto, se adapten mejor al cambio climático y la variabilidad. Las mujeres constituyen una gran proporción de los beneficiarios de este programa.

42. Los participantes tuvieron la oportunidad de dialogar directamente con los agricultores sobre lo que pensaban del cambio climático y su influencia en sus sistemas de cultivo, las posibles causas del cambio climático y la responsabilidad de las comunidades, los mecanismos y las estrategias indígenas para hacer frente a la situación y la aplicación de la información agrometeorológica y la manera en que les había ayudado a afrontar los nuevos retos planteados por el cambio climático. Los agricultores también informaron sobre el tipo de asistencia exterior que se les podría prestar para mejorar sus medios de vida.

43. Los agricultores estaban muy satisfechos de haber hablado con expertos regionales e internacionales sobre sus experiencias con el cambio climático y de haber expuesto sus necesidades de asistencia adicional. Esta experiencia resultó muy motivadora para los participantes en el taller, que reconocieron que los dos proyectos del PNA de Malí presentados al FMAM, relativos a los retos del cambio climático en las esferas de la agricultura y la seguridad alimentaria, estaban justificados.

## 3. Taller asiático

44. Los participantes visitaron el Centro de Investigación del Arroz y Otros Cultivos Comerciales de Vientián. El Director del Centro les mostró las instalaciones y les explicó las actividades que realizaban en relación con el arroz y otros cultivos comerciales. El Director indicó que las amenazas climáticas más importantes para el arroz y los demás cultivos comerciales de la República Democrática Popular Lao eran las sequías y el aumento de la temperatura. Por lo tanto, el Centro se dedicaba a la investigación del cultivo de arroz que pudiera soportar, entre otras cosas, la sequía y las enfermedades producidas por el aumento de la temperatura.

45. El Centro había logrado estabilizar y aumentar la cosecha de arroz en la República Democrática Popular Lao, contribuyendo de ese modo a los siguientes objetivos agrícolas del país: garantizar la seguridad alimentaria de toda la población del país; promover la producción de productos básicos para la exportación; estabilizar la agricultura itinerante y erradicar el cultivo de la adormidera; y diversificar y modernizar el sector agrícola. El Director, además de explicar los éxitos del Centro, señaló los retos de la adquisición de tecnologías punteras para la investigación y el cultivo del arroz y otros cultivos comerciales.

---

<sup>13</sup> <http://unfccc.int/resource/docs/napa/mli01f.pdf>.

<sup>14</sup> Véase la nota 13 *supra*.

46. En los debates se puso de manifiesto que esos centros eran fundamentales para aumentar la resiliencia de las comunidades y, por lo tanto, de los países, al estudiar variedades de cultivos más adecuadas al cambio climático. También se señaló que se necesitaban al menos 18 años para desarrollar una variedad de arroz y que ese mismo plazo se aplicaba a otras variedades de cultivos. Los participantes expresaron gran satisfacción por la visita al Centro, que les pareció un modelo perfecto para abordar los problemas de la producción de cultivos y que se debería promover en todos los PMA. Los participantes observaron que el cultivo de variedades resistentes a la sequía era una de las opciones de adaptación más populares que se habían propuesto contra los efectos adversos del cambio climático en los cultivos, y se mostraron satisfechos por haber visitado uno de esos centros y haber conocido sus actividades.

#### **4. Taller de habla portuguesa**

47. En Santo Tomé y Príncipe los participantes visitaron dos comunidades calificadas de muy vulnerables al cambio climático en el PNA del país. La primera de ellas estaba sufriendo grandes incendios forestales, puesto que se encontraba en una zona en la que la sabana estaba avanzando cada vez más en detrimento de los bosques. Los tres problemas principales de esta comunidad eran las dificultades para obtener agua, la escasa productividad agrícola y el descenso en la productividad de los bosques. Se estaba tratando de solucionar estos problemas mediante un proyecto del PNA financiado con cargo al Fondo PMA. El proyecto estaba a la espera de la aprobación del Funcionario Ejecutivo Principal del FMAM, y estaba previsto que se empezara a ejecutar a principios de 2011. La segunda era una comunidad dedicada a la pesca de cabotaje. Esta comunidad se enfrentaba a la amenaza de las graves tormentas y a la elevación del nivel del mar, con la consiguiente erosión de la costa y pérdida de tierras. Se trataba de solucionar estos problemas con un proyecto de adaptación financiado por el Programa de adaptación para África del Japón y el PNUD. Los componentes del proyecto eran un estudio geomorfológico, el establecimiento de sistemas de alerta temprana y otras iniciativas de adaptación. La ejecución estaba prevista en 2011.

48. En las dos zonas visitadas, los participantes tuvieron la oportunidad de dialogar con miembros de las comunidades locales, que explicaron lo que pensaban del cambio climático y su manifestación en su entorno, sus preocupaciones por el efecto en sus medios de vida y sus expectativas de la ejecución de los proyectos mencionados del PNA y el Programa de adaptación para África.

#### **5. Taller del Pacífico**

49. En Samoa los participantes visitaron la costa oriental de la isla de Upolu, donde pudieron observar la manera en la que se habían utilizado las actividades del proyecto de restauración de la costa para asegurar las zonas costeras y portuarias mediante la construcción de escolleras para reducir el efecto del aumento del oleaje. La principal amenaza que había dado lugar a la necesidad de restaurar la costa había sido el avance gradual del mar en los últimos años, que había inundado tierras habitadas, en las que todavía se podía ver la estructura de las viviendas, pero que estaban completamente anegadas por el mar. En el marco del proyecto se empezaron a construir escolleras con rocas locales y a rellenar de tierra las zonas erosionadas por las olas. Se demostró que la plantación de cocoteros reforzaba las escolleras. Las comunidades locales proporcionaban materiales locales para la construcción de las escolleras y colaboraban en la plantación de los cocoteros para reforzarlas.

50. Los participantes reconocieron el valor que podían tener las escolleras en la protección de las comunidades costeras de las consecuencias de la elevación del nivel del mar.

## **G. Evaluación de los talleres por los participantes**

51. Al final de cada taller, los participantes cumplieron un formulario de evaluación. En sus respuestas, la mayoría de los participantes expresó su satisfacción por el taller, el material de capacitación y la documentación y el contenido del taller.

52. Los participantes señalaron algunos problemas logísticos que estaban fuera del control de los organizadores, como las interrupciones debidas a apagones o las dificultades para que se tradujera el material a medida que avanzaban los talleres, incluida la necesidad de trabajar en dos o tres idiomas simultáneamente para entenderse. Las observaciones sobre el contenido de los talleres, como las ideas para mejorar los ejercicios, se tuvieron en cuenta en los talleres posteriores. Los esfuerzos del GEPMA para que se tradujeran los materiales al francés y al portugués se agradecieron mucho, y dieron lugar a un debate muy animado sobre otros materiales de los que disponían algunos países a raíz de otras iniciativas. Los participantes se comprometieron a compartir estos materiales con los colegas de otros países a través de las redes existentes.

53. Todos los miembros del GEPMA que prestaron apoyo a los talleres observaron la gran motivación de los participantes y lo animado de sus debates. Observaron también que cada taller era diferente, con su propio conjunto de cuestiones prioritarias, lo cual reflejaba la implicación de los participantes en el proceso de los PNA, el grado de cooperación regional y la naturaleza de la interacción entre los equipos de los PNA de los países y los organismos que operaban en las regiones respectivas. Los miembros del GEPMA consideraron que esa diversidad era muy enriquecedora. Además, el carácter regional de los talleres creaba una atmósfera familiar en la que los participantes se sentían a gusto para compartir su experiencia y las enseñanzas extraídas en la preparación y la aplicación de sus PNA. Muchos participantes expresaron la necesidad de celebrar reuniones regionales con mayor frecuencia para compartir la experiencia y las enseñanzas extraídas y estudiar la posibilidad de sinergias durante la formulación y la ejecución de sus proyectos de los PNA.

54. Mediante los talleres, los equipos menos experimentados aumentaron su capacidad para relacionarse más eficazmente con los organismos de ejecución, supervisar la preparación de las propuestas de proyectos de los PNA y contribuir a la ejecución efectiva de los proyectos sobre el terreno. Los equipos más experimentados mejoraron sus estrategias de aplicación de los PNA y aumentaron su capacidad para compartir la experiencia adquirida y las mejores prácticas con sus homólogos. Algunos de ellos aprovecharon la plataforma del taller y la presencia de los organismos del FMAM para ultimar sus propuestas de proyectos de los PNA y presentarlas al FMAM poco después del taller.

## **IV. Resumen de las sugerencias de apoyo futuro**

55. Los participantes de los distintos talleres formularon numerosas sugerencias. Se resumen a continuación las principales, sin orden de importancia.

### **A. Mejorar el acceso a la información pertinente sobre el proceso de aplicación de los programas nacionales de adaptación**

56. Los participantes agradecieron la elaboración de las distintas etapas del desarrollo de proyectos y su posterior ejecución, así como todas las fases evaluadas por el FMAM y sus organismos. Uno de los motivos de frustración eran las demoras observadas en la tramitación de los proyectos, cuando, de hecho, sí estaban tramitándose o estaban tramitándose otras medidas necesarias, como los contratos de transferencia de fondos entre

el FMAM y el organismo en cuestión o entre el organismo y el país. Si bien algunos de los funcionarios que participan en los proyectos de los PNA cuentan con acceso a la información en tiempo real sobre la situación de los proyectos, la mayoría no lo tienen. Por lo tanto, se propuso que se ofreciera el mejor acceso posible a la información sobre los fondos disponibles para un país en un momento dado (que dependían de la cantidad total disponible en el Fondo PMA), los detalles sobre la situación de la tramitación del proyecto en el sistema del FMAM y otros detalles sobre las medidas de ejecución. Ante la necesidad de difundir ampliamente esta información a nivel nacional y subnacional, especialmente entre los interesados en las comunidades, se indicó que su publicación en Internet no era, por sí sola, el medio más eficaz de transmitirla.

## **B. Mejorar el acceso a la información pertinente sobre los organismos del Fondo para el Medio Ambiente Mundial**

57. A medida que los países ejecutan sus proyectos de los PNA, y en algunos casos más de uno, aumenta la necesidad de que haya información sobre las ventajas comparativas de los distintos organismos del FMAM. Esto es especialmente importante si los países buscan un apoyo más especializado para sus proyectos de adaptación, cuando los organismos que no suelen trabajar en el país en cuestión podrían, de hecho, ofrecer muchas más ventajas. En algunos casos resulta más fácil determinar la cofinanciación de los proyectos del Fondo PMA si el organismo del FMAM ya cuenta con un proyecto en el sector correspondiente, si bien no es un requisito. La información sobre las estrategias actuales y futuras de asistencia a los países de los distintos organismos ayudaría a los países a identificar a los organismos que podrían prestarles apoyo.

58. Otro dato importante sobre los organismos es la información relativa a los procedimientos concretos que se utilizan para tramitar una propuesta de proyecto, que se suman a los requisitos del FMAM/Fondo PMA. Si bien no es probable que sean prohibitivos, conocerlos con anterioridad evitará problemas en cuanto al tiempo necesario para tramitar proyectos y a la información adicional que se pueda precisar. En ciertos casos, puede que los organismos tengan plantillas en las que figuren lo que consideran elementos esenciales de un proyecto de adaptación. Así, los países pueden servirse de esa información para ajustar mejor sus propuestas de proyectos a la asistencia que puedan ofrecerles los organismos. Gracias a los talleres todos los organismos del FMAM pudieron presentar resúmenes de sus planteamientos y ejemplos de adaptación, y existe la posibilidad de mejorar dicha información.

## **C. Mejorar las capacidades técnicas individuales e institucionales**

59. Los participantes indicaron claramente que la adaptación al cambio climático exigía una interacción coordinada entre comunidades y estructuras que respaldase la puesta en marcha de las medidas de adaptación. Subrayaron que las comunidades, por sí solas, no podían coordinar, llevar a cabo y supervisar las actividades de adaptación sin organizaciones e instituciones eficaces y responsables. Se sugirió la necesidad de apoyar la creación de sólidos acuerdos entre instituciones nacionales en cuanto a la planificación y la ejecución de la adaptación.

60. Para lograr el objetivo deseado de atender las necesidades inmediatas y urgentes de adaptación en los PMA, señalando que ya había transcurrido mucho tiempo desde el establecimiento del proceso de los PNA, los países indicaron la necesidad apremiante de que se prestase más apoyo a la aplicación de los PNA, aprovechando el trabajo realizado hasta el momento por el GEPMA.

#### **D. Preparar material de divulgación y capacitación para su utilización en el plano nacional**

61. Apreciando el valor de la capacitación y el material ofrecidos durante los talleres, muchos países expresaron su deseo de poder utilizar material similar o adaptado para capacitar a un mayor número de interesados nacionales que participasen en los proyectos de los PNA. Por ejemplo, un país señaló que desearía recibir asistencia del GEPMA para elaborar un módulo de capacitación y utilizarlo para informar sobre el cambio climático a las comunidades, los alcaldes y otros líderes comunitarios, así como a los funcionarios de diversos ministerios. Esto ayudaría a desarrollar la capacidad de muchos más interesados para diseñar y llevar a cabo actividades de adaptación.

62. Además, se señaló que un módulo de formación de ese tipo podría utilizarse para capacitar a instructores, prestando apoyo adicional a los nuevos instructores para que pudieran impartir formación a nivel nacional de manera satisfactoria.

#### **E. Tramitar proyectos del Fondo para los Países Menos Adelantados en varios idiomas**

63. Los participantes en el taller francófono señalaron que los funcionarios de operaciones a nivel gubernamental sólo trabajaban en francés y carecían de buenos conocimientos de inglés. Esto suponía un obstáculo importante al desarrollo de los proyectos del FMAM, cuyas orientaciones y plantillas sólo estaban en inglés. Los participantes presentaron ejemplos en que los FIP se habían elaborado en francés en los países, y posteriormente se habían traducido al inglés para presentarlos al FMAM.

64. Por ello, los participantes sugirieron que el FMAM permitiera que los documentos de los proyectos relativos a los PNA se tramitaran y procesaran en francés. En caso de que ello no fuera posible, los PMA francófonos propusieron que las plantillas y directrices, incluidos los ejemplos de marcos lógicos y los modelos de documentos de proyectos, se tradujeran al francés.

65. Durante el taller de habla portuguesa se mencionaron problemas similares. Además, varios participantes que no hablaban inglés manifestaron la necesidad de que se ofreciera capacitación sobre la negociación y el desarrollo de proyectos en inglés, con lo cual podrían participar mejor en los programas mundiales en que el inglés es el único idioma de trabajo.

#### **F. Elaboración de plantillas genéricas para los proyectos de los programas nacionales de adaptación**

66. Los participantes llegaron a la conclusión de que no había una forma armonizada de desarrollar proyectos a partir de las prioridades identificadas en sus PNA, y de que las principales actividades incluidas en un proyecto solían seguir la estructura utilizada por el organismo del FMAM elegido para trabajar con el país. Los países dependían fundamentalmente de la orientación y las estructuras que proponían los organismos a la hora de tomar decisiones sobre los elementos de los proyectos. Se presentaron ejemplos de organismos que recomendaban un diseño concreto de los proyectos para garantizar que se correspondieran a su capacidad técnica. Se debatió acerca de si esos planteamientos presentados por los organismos se ajustaban al diseño original de los PNA. Se hizo hincapié en la necesidad de evaluar las ventajas y los inconvenientes de este planteamiento, teniendo en cuenta que los proyectos debían obtener los resultados previstos y lograr que se redujera la vulnerabilidad, garantizando, al mismo tiempo, que los organismos ofrecieran el mejor apoyo posible.



67. Para garantizar el equilibrio entre los componentes de fomento de la capacidad y de divulgación de los proyectos y las medidas concretas de adaptación que trataban factores específicos de vulnerabilidad, los participantes mencionaron la necesidad de que hubiera plantillas u orientaciones genéricas de los proyectos para objetivos específicos de adaptación que, a su vez, pudieran adaptarse a las necesidades específicas de cada país. Otra opción sería buscar modelos de proyectos y/o ejemplos de marcos lógicos entre los proyectos financiados. Por ejemplo, todos los proyectos de lucha contra la sequía podrían tener una estructura similar en la que se incorporasen detalles específicos a los países según fuera necesario. De hecho, con ello se ampliaría la labor que ya se había realizado en determinados proyectos específicos de lucha contra la sequía dentro del Fondo PMA/Fondo Especial para el Cambio Climático y en proyectos que trataban el desbordamiento repentino de los lagos glaciares en varios países en Asia. Podrían crearse plantillas para las principales esferas temáticas (agricultura, recursos hídricos, alerta temprana, etc.). Entonces, las Partes que eran PMA podrían adaptar fácilmente esas plantillas a sus casos individuales y específicos y presentar los proyectos al FMAM, con lo cual se reduciría enormemente el tiempo necesario para diseñar propuestas para su aprobación y las medidas concretas de adaptación se pondrían en marcha sin demora.

68. Además, los participantes señalaron que la creación de plantillas para los proyectos de los PNA sería aún más necesaria si la estrategia de aplicación del proyecto se basase en un enfoque programático o sectorial. Las plantillas podrían ser un medio para recopilar los conocimientos sobre el diseño de las medidas de adaptación de un país concreto o de otras regiones, sin tener que reinventar los diseños cada vez.

#### **G. Ofrecer fomento de la capacidad, entre otras cosas para utilizar un enfoque programático en la ejecución de los programas nacionales de adaptación**

69. Se mencionaron las siguientes deficiencias fundamentales de capacidad: capacidad humana e institucional para ejecutar las medidas de aplicación a nivel nacional, y entre los correspondientes organismos de ejecución; capacidad de acceso a los instrumentos de evaluación de la vulnerabilidad, y de utilización de esos instrumentos; y capacidad para diseñar proyectos de adaptación.

70. En todos los talleres, los participantes manifestaron la necesidad de recibir más apoyo del GEPMA para poder ejecutar plenamente sus PNA, entre otras cosas recurriendo a una estrategia de aplicación holística que tratara todo el PNA como un programa coordinado. Entonces el programa podría ejecutarse por fases, según la financiación disponible del Fondo PMA y de otras fuentes, y mejoraría la coordinación de los proyectos y se evitarían las demoras relacionadas con el desarrollo de proyectos únicos, desde la preparación del FIP hasta la solicitud de la subvención para la preparación de proyectos y el documento completo requerido para cada uno de los proyectos financiados con cargo al Fondo PMA.

71. Los participantes sugirieron también que el GEPMA estudiase formas de desembolsar los fondos utilizados en otros programas de financiación, como los programas de ayuda bilateral, para determinar si existían modelos más adecuados para financiar proyectos de los PNA y actividades conexas.

## **H. Prestar apoyo para demostrar la adicionalidad de las medidas de adaptación y justificar la cofinanciación de los proyectos**

72. El material elaborado para explicar la cofinanciación resultó muy eficaz, como lo demostró la rapidez con que los participantes entendieron lo que requería la cofinanciación de los proyectos del Fondo PMA. Sin embargo, como la mayoría de los participantes habían trabajado en la preparación de proyectos del Fondo PMA en sus países, indicaron que el requisito de justificar la cofinanciación había resultado ser una fuente de malentendidos y había provocado demoras en el desarrollo de proyectos del Fondo PMA a nivel nacional. Señalaron que, si bien el concepto era sencillo en el caso de los proyectos del Fondo PMA, no era fácil explicarlo a los ministerios, que tardaban en entenderlo y, por lo tanto, se demoraban en recopilar actividades y programas con fondos asignados que se pudieran admitir para cofinanciar proyectos concretos. Los participantes dijeron que, en ocasiones, los ministerios habían abandonado el desarrollo de proyectos del Fondo PMA y se habían concentrado en otros fondos que requerían menos justificaciones y demostraciones.

73. Los participantes señalaron que, aunque se suponía que el concepto de cofinanciación debía ser sencillo en el caso de los proyectos del Fondo PMA, en vista de las demoras que causaba, su eficacia y beneficios previstos debían ser objeto de un atento examen. Según los participantes, al menos el 50% de las demoras en el desarrollo de proyectos se debían a la cofinanciación.

74. Además, en los debates se trató la distinción entre los proyectos de adaptación con carácter puramente adicional y los que se consideraba que tenían otros componentes aparte de la adaptación. Se mencionó el ejemplo de las intervenciones para limitar el riesgo de desbordamientos repentinos de los lagos glaciares, que podrían considerarse actividades de lucha contra el cambio climático puramente adaptativas. Sin embargo, para el proyecto de desbordamientos en Bhután se exigió igualmente cofinanciación. Los participantes señalaron que había distintas percepciones de lo que constituía adaptación pura, en contraposición a la adaptación con otros componentes de desarrollo sin carácter adicional, y que esos conceptos no siempre eran fáciles de entender. Se habló de un caso en que había sido necesario justificar la cofinanciación, a pesar de que, desde el punto de vista del país interesado, se podía demostrar claramente que se trataba de un proyecto de adaptación puramente adicional. Durante los debates se planteó también la necesidad de aclarar la cuestión de las bases de referencia y la adicionalidad en los proyectos del Fondo PMA, entre otras cosas mediante un conjunto claro de ejemplos derivados de los proyectos de los PNA actuales.

75. El FMAM anunció que estaba elaborando una versión simplificada de las orientaciones para demostrar la adicionalidad de las medidas de adaptación y justificar la cofinanciación en los proyectos de los PNA, que se publicaría antes de finales de año. Sin embargo, los participantes hablaron de su experiencia hasta la fecha y, en la mayoría de los talleres, la cofinanciación fue el tema que generó más preguntas y debates. Después de los talleres, los participantes dijeron que entendían mucho mejor la cofinanciación dentro del Fondo PMA.

## **I. Aumentar la provisión y el suministro de recursos financieros**

76. En los debates en torno a los recursos financieros necesarios para ejecutar plenamente los PNA se hizo hincapié en que haría falta mucha más financiación que la disponible en la actualidad dentro del Fondo PMA. Los participantes subrayaron que los costos indicados en los PNA representaban el límite más bajo de financiación necesario

para poner en marcha todas las actividades prioritarias identificadas, y que haría falta mucho más para atender las prioridades de adaptación a mediano y a largo plazo.

77. Habría que explorar otras fuentes de financiación distintas al Fondo PMA para ejecutar los PNA. Los participantes sugirieron que el GEPMA podría ayudar a los países localizando y ofreciendo información pertinente y necesaria, como procedimientos y orientaciones para tener acceso a esos fondos. Cuando fuera necesario, el GEPMA podría incorporar en los talleres elementos sobre el acceso a esos fondos.

#### **J. Mejorar el apoyo a la demostración, el fomento y la aplicación de las tecnologías de adaptación**

78. Los participantes sugirieron que las instituciones que participasen en la ejecución de los PNA (como ministerios o departamentos gubernamentales, consejos locales de desarrollo u organizaciones comunitarias) se beneficiarían de la información y las herramientas adecuadas para el desarrollo, el despliegue y la transferencia de tecnologías de adaptación viables localmente. El apoyo incluiría el suministro de máquinas, equipos y estructuras necesarias, conocimientos técnicos, técnicas de gestión, educación y formación.

#### **K. Organizar más actividades para intercambiar experiencias y lecciones aprendidas**

79. Dado el carácter cambiante de la adaptación, se propuso mantener el fomento de la capacidad como tema de los talleres. En particular, los talleres ofrecerían más oportunidades para que los países de una región concreta pudieran intercambiar experiencias adquiridas y mejores prácticas.

80. Los participantes en el taller francófono se organizaron para crear una red de adaptación para los PMA francófonos. Se eligió como coordinador a un delegado de Benin, que tendría que encargarse del seguimiento con el GEPMA para garantizar la puesta en marcha de la red. Solicitaron además la ayuda de la secretaría en la creación del grupo. Posteriormente, la red creó un sitio web y una lista de direcciones.

81. Los participantes también propusieron que el GEPMA, con el apoyo de la secretaría, crease una plataforma interactiva para que los países pudiesen dar a conocer sus proyectos de los PNA, a fin de fomentar el intercambio de experiencias adquiridas, mejores prácticas y lecciones aprendidas, dentro del portal dedicado a los PMA<sup>15</sup>.

---

<sup>15</sup> [www.unfccc.int/ldc](http://www.unfccc.int/ldc).